

# Stickereien und Spitzen

Autor(en): **A.B.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1941)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791423>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Stickereien und Spitzen

Die St. Galler Spitzen und Stickereien sind so reichhaltig und voll guter Einfälle, dass man sie alle aufzählen möchte, und zeigen, und sie betrachten...

Ein weisser feingekörnter Crêpe ist überzogen mit einer Broderie anglaise von vollendeter Eleganz.

Es gibt ein leichtes durchsichtiges Gewebe vom Blau des Immergrün mit entzückend feiner Stickerei, und ein anderes mit Schnürchenstickerei das eine wahre Pracht ist.

Auch eine kostbar zarte Reliefstickerei ist da, venezianischen Spitzen gleich, von aussergewöhnlicher Pracht.

Und all die andern, die ich nur erwähnen möchte: Broderie anglaise, bestickter Tüll, und Reliefstickerei...

Köstliche Spitzen, mannigfaltig und neuartig, aus überraschend schönen Geweben...

Angesichts der riesigen Anstrengung der St. Galler Spitzen und Stickereien, sich vollständig zu erneuern, ist die Haute Couture nicht stumm geblieben. Die Phantasie der grossen Schneider und Putzmacher lässt Modelle für den Nachmittag, für den Abend und die Garden-party, Blusen und Hüte, Applikationen und Einsätze in herrlicher Fülle erstehen.

Sie sind eine Quelle neuer Einfälle und Schöpfungen, diese Spitzen und Stickereien...

Die grossen Modehäuser, zeigen denn auch in ihren Vorführungen Kleider aus St. Galler Spitzen und Stickerei, die gleich prachtvollen Blumengebilden an uns vorüberziehen und sich immer grösserer Beliebtheit erfreuen.

Und wieviel Sorgfalt und Geschmack im Kleinen!

Entzückende Garnituren aus kleinen valencienneähnlichen Spitzen werden eingearbeitet in die Bluse zum klassischen Schneiderkostüm.

Originelle Borten und Tressen, die eine in leuchtenden Farben als entzückender Besatz des Boléros, oder auf der kleinen Hausjacke; die andere golden, für die Verzierung wie die Mode sie will: überall Gold.

Kopfkissen, wundervoll neuartig bestickt.

Bettüberwürfe.

Bett-Taschen, die man allesamt sein eigen nennen möchte, so verschieden und reizend sind sie, und so sehr weiblich....

Alle. Angefangen bei all den kleinen Linontaschentüchlein, deren Stickereien wahre Kunstwerke sind, bis zu den grossen Bett-Taschen aus farbigem Mousseline, mit grossgesticktem, kühngeschwungenem Monogramm...

Und aus den bestickten Tüllstoffen die wie Mechleiner Spitzen wirken, aus den Tüllgeweben, die mit gleichgetöntem Crêpe de Chine eingelegt sind, lassen sich prächtige Wäschestücke anfertigen.

Diese Spitzen, schön und praktisch zugleich, und von hervorragender Qualität, können jeder Konkurrenz Stand halten.

So gehen denn die St. Galler Spitzen und Stickereien sicher einer glanzvollen Zukunft entgegen.

A. B.

Modell Martial & Armand, Paris, aus  
St.-Galler-Stickerei der Union A.-G., St. Gallen.

Model Martial & Armand  
in St. Gall embroidery by Union Ltd., St. Gall.

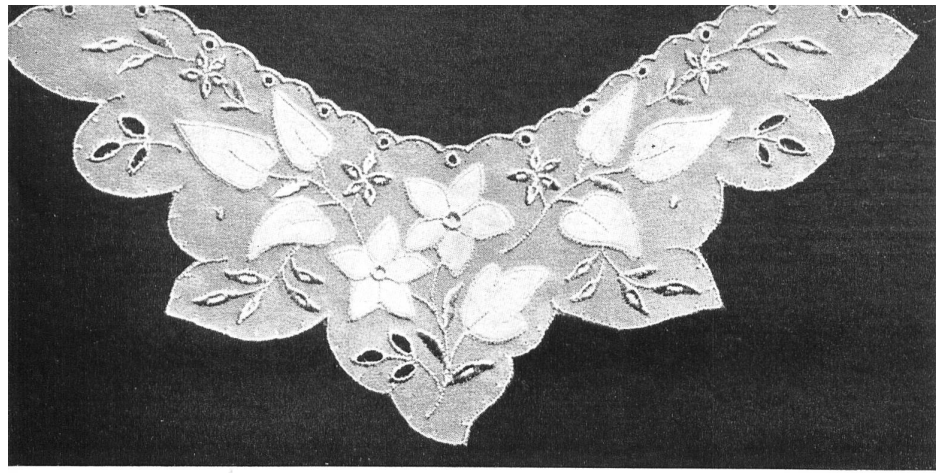
Modelo Martial & Armand en bordado  
de San Gallo de la casa Union S. A., San Gallo.



Modell Nina Ricci, Paris, aus «Broderie anglaise»,  
der Union A.-G., St. Gallen.

Model Nina Ricci in « broderie anglaise »,  
by Union Ltd., St. Gall.

Modelo Nina Ricci en « broderie anglaise »,  
de Union S. A., San Gallo.



Die auf der gegenüberliegenden Seite abgebildeten Stickereien, wurden von Mitgliedern der Vereinigung Schweiz. Stickerei-Exporteure, St. Gallen, hergestellt. Sie wurden vom Industrie- und Gewerbemuseum, St. Gallen, zur Verfügung gestellt.

The embroideries reproduced on the opposite page are manufactured by members of the Swiss Embroidery Exporters Association, St. Gall. They have been placed at our disposal by the Industrial Arts and Crafts Museum, St. Gall.

Los bordados en la página al lado son confeccionados por algunos miembros de la „Vereinigung Schweiz. Stickerei-Exporteure, St. Gallen“. Nos han sido enviados con obsequio por el „Industrie- und Gewerbemuseum, St. Gallen“.

Wäscheinsatz - Incrustation for Underwear - Comienzo de ropa  
Modell Bischoff & Müller A.-G., St. Gallen.

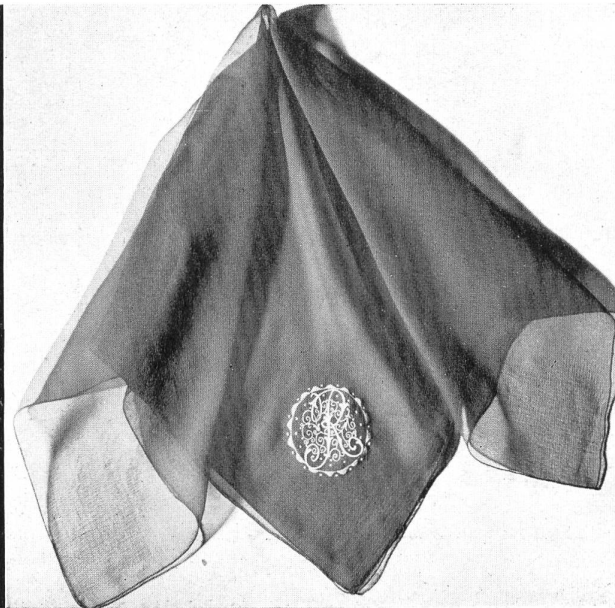
Photo Bauty.



Spitzen und bestickte Taschentücher.  
Embroidered and lace handkerchiefs.  
Pañuelos bordados y de encaje.

Union A.-G., St. Gallen.

Photo Bauty.

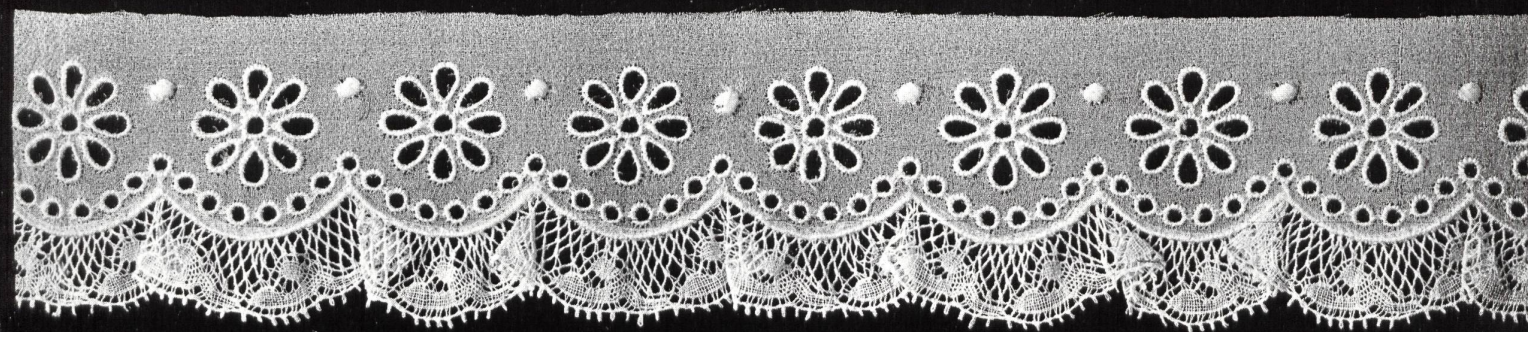


Drei handgestickte  
Initial- und Monogramtücher.  
Hand-embroidered monogram  
handkerchiefs on fine corded lawn.  
Pañuelos con monogramas  
bordados a mano.

Chiffon-Tuch mit grossem  
handgesticktem Initial.  
Real Appenzell hand-embroidered  
initial on navy chiffon, handrolled  
hems.

Bordados a mano de Appenzell  
sobre chiffon azul.

Ed. Sturzenegger A.G., St. Gallen.



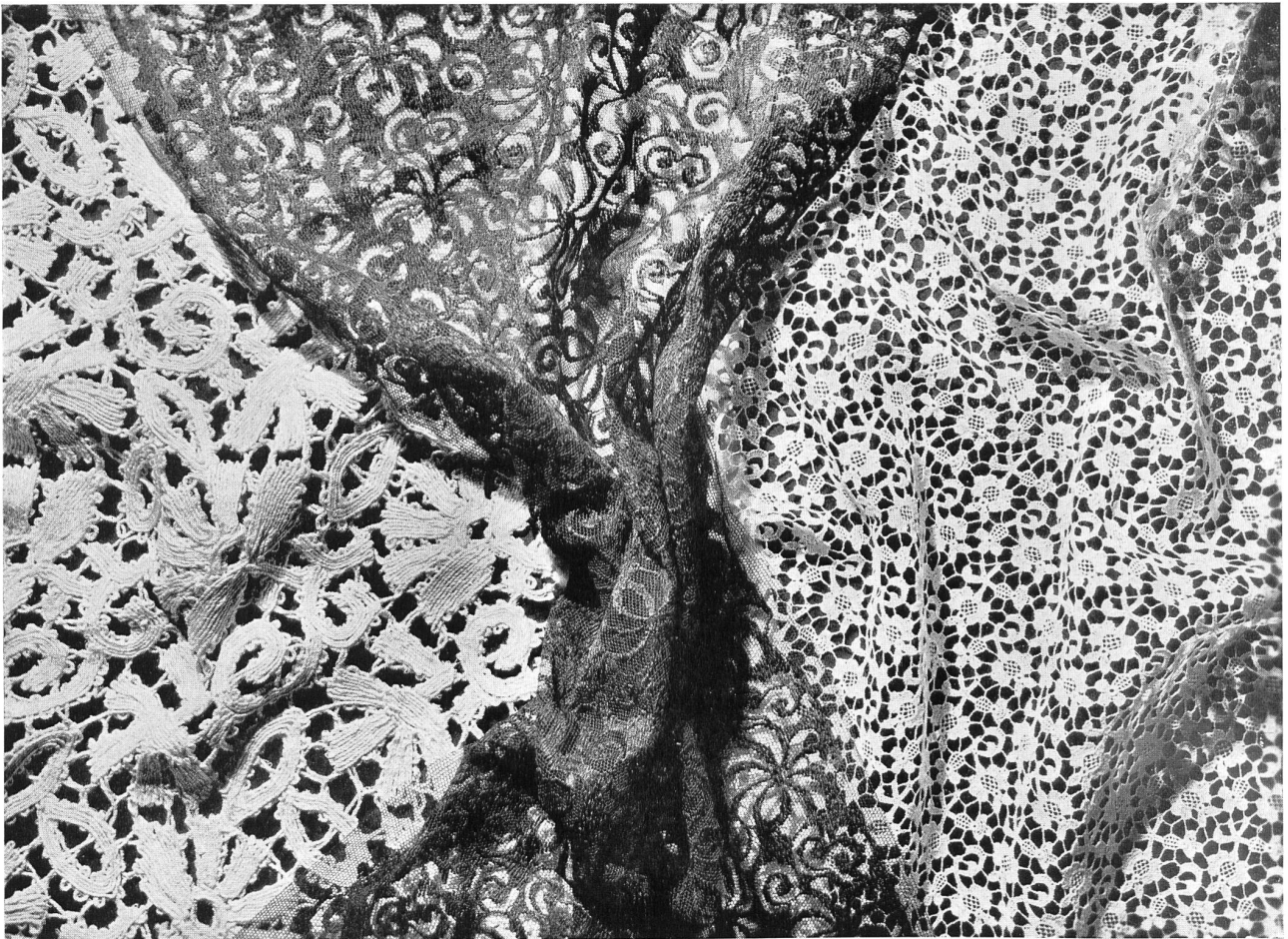


Die auf der gegenüberliegenden Seite abgebildeten Stickereien, wurden von Mitgliedern der Vereinigung Schweiz. Stickerei-Exporteure, St. Gallen, hergestellt. Sie wurden vom Industrie- und Gewerbemuseum, St. Gallen, zur Verfügung gestellt.

The embroideries reproduced on the opposite page are manufactured by members of the Swiss Embroidery Exporters Association, St. Gall. They have been placed at our disposal by the Industrial, Arts and Crafts Museum, St. Gall.

Los bordados en la página al lado son confeccionados por algunos miembros de la „Vereinigung Schweiz. Stickerei-Exporteure, St. Gallen“. Nos han sido enviados con obsequio por el „Industrie- und Gewerbemuseum, St. Gallen“.

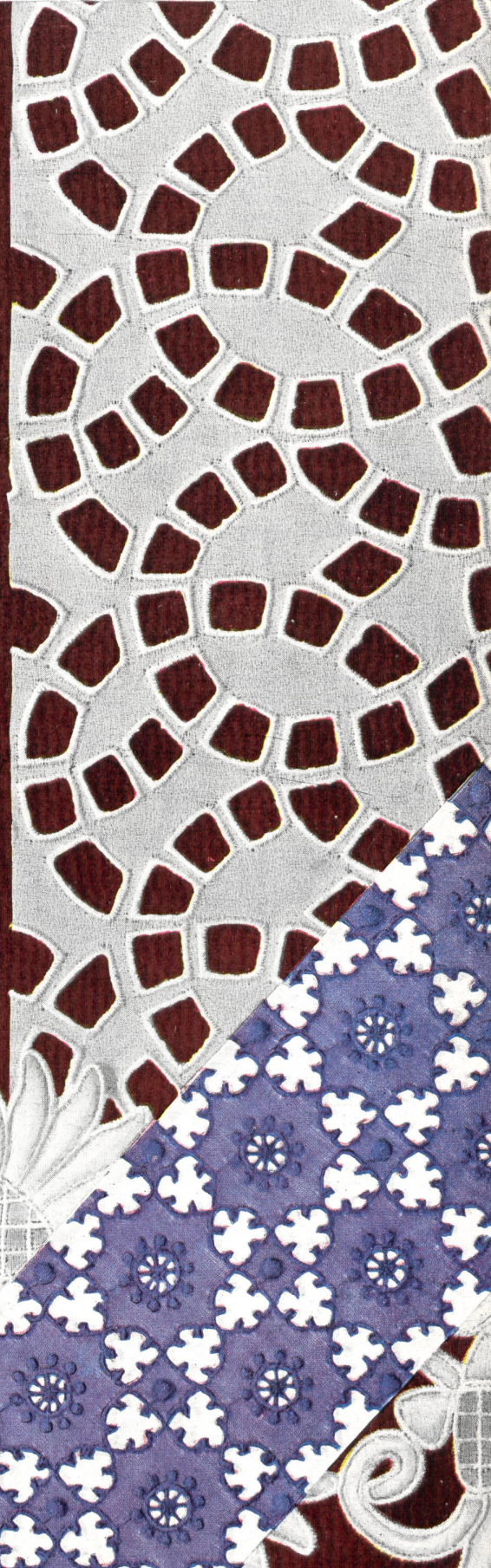
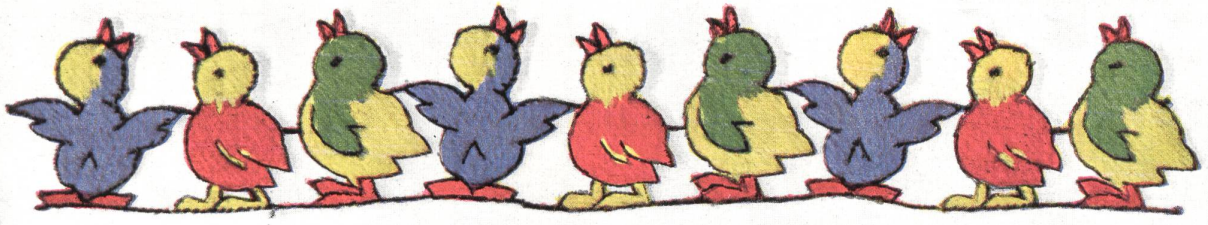
Bestickte Bluse.  
An embroidered blouse.  
Blusa bordada.  
Modell Haury & Co., St. Gallen.  
Photo de Jongh, Lausanne.



Bestickter Spitzenstoff (Laize), Schnurstickerei für Kleider.  
Embroidered insertions and string embroidery for dress trimmings.  
„Laize“ género „macramé“, bordado cordón para vestidos.

„Laize“-Tüll bestickt für Blusen und Wäsche.  
Embroidered tulle insertions for blouses and lingerie.  
„Laize“ tul bordado para blusas y ropa blanca.

Sehr feine Ätz-Spitzen.  
Very fine guipure insertions.  
Muy fino laize guipur.





Fein gestrickte Jacquard-Garnitur in Büstenform mit elastischem Spitzenabschluss. Höschen mit eingestrickter Schritt-Verstärkung aus Rayonne/Flor plattiert.

Very finely woven Jacquard brush trimming with elastic lace finish. Panties with appliqué reinforcements of Rayon-Flor.

Fino adorno Jacquard de punto, en forma de busto, con cierre de encaje elástico. Bragas con refuerzo de punto.

„Sawaco“, A.G. vormalis W. Achtnich & Co, Winterthur.

Photo Thalmann & Gysi, Zürich.

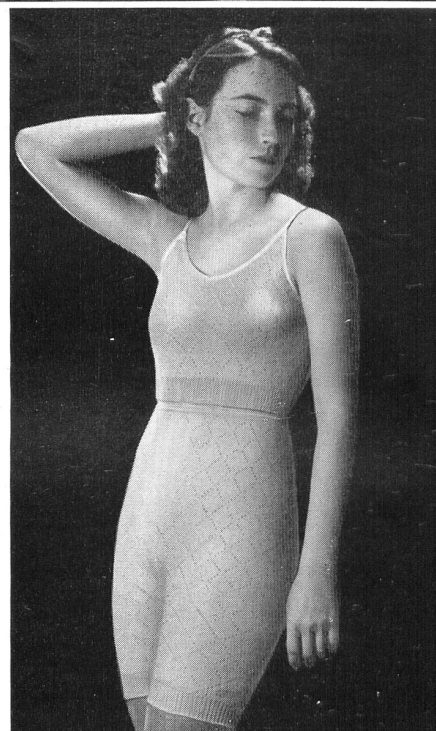


1

- 1 „Opaline-Fixcolor“ Nachthemd mit feinen Spitzen und Entre-deux reich garniert.  
An „Opaline-Fixcolor“ nightgown, richly trimmed with fine lace and insertions.  
„Opaline-Fixcolor“ camisa de noche, ricamente adornada con finos encajes y entredós.  
A. Nægeli A.G., Winterthur. Photo de Jongh.

- 2 Gestrickte Unterkleider - Knitted lingerie - Ropa interior de punto.  
Modell Rüegger & Co., Zofingen.

- 3 Gestrickte Unterkleider - Knitted underwear - Ropa interior de punto.  
Modell Hochuli & Co., Safenwil. Photo de Jongh.



2



Hand gestrickte Jacquard-Pullover, -Handschuh, -Kapuze.  
Jacquard hand-knitted pullover, gloves, hood.  
Pullover, guantes y capuchones de punto a mano Jacquard.

Modell Jos. Holtz, Luzern.

Photo Laubscher, Luzern.

